



Информация о помощи семьям в оплате аренды жилья и коммунальных услуг

Уважаемые семьи PPS,

Мы хотели поделиться информацией о помощи с арендой жилья и коммунальными услугами семьям, которые изо всех сил пытаются оплачивать свои счета из-за пандемии COVID-19.

Помощь с арендой жилья

Программа экстренной помощи при аренде жилья в штате Орегон ([The Oregon Emergency Rental Assistance Program](#)) покрывает просроченную арендную плату на срок до 12 месяцев и предоплату за три месяца после выплаты всей просроченной арендной платы. Программа также покрывает просроченные коммунальные расходы, включая электричество, газ, домашнее энергоснабжение, воду, канализацию, вывоз мусора, Интернет и топливо.

1. Чтобы напрямую подать заявку на получение помощи с арендой жилья и коммунальными услугами, посетите сайт oregonrentalassistance.org (приложение доступно на английском, испанском, китайском, вьетнамском и русском языках).
2. Предоставьте доказательства того, что Вы обращались к своему домовладельцу с просьбой избежать выселения в течение 90 дней, пока вы ждёте помощи с арендой (округ Малтнома). Арендаторам необходимо до 28 февраля 2022 г. выплатить просроченную арендную плату (с апреля 2020 г. по июнь 2021 г.). Если Вы получили уведомление о выселении, позвоните в организацию защиты от выселения ([Eviction Defense Project](#)) по телефону 888-585-9638, чтобы узнать Ваши права и получить бесплатную юридическую помощь.

Прямая помощь с коммунальными услугами

Организации, предоставляющие коммунальные услуги, также предлагают свои собственные программы помощи, независимо от дохода семьи или других требований для участия в программе.

- Pacific Power: прощается до 300 долларов. Перейдите на сайт pacificpower.net/assistanceplus или позвоните по телефону 1-888-221-7070.
- PGE: субсидия до 500 долларов. Перейдите на сайт portlandgeneral.com/help/covid-19/helping-residential-customers или позвоните по телефону 1-800-542-8818.



- NW Natural: прощается до 300 долларов. Перейдите на сайт nwnatural.com/paymentassistance или позвоните по телефону 1-800-422-4012.

С вопросам или другими проблемами звоните 2-1-1 или посетите 211info.org. Вы также можете связаться со своим школьным консультантом или социальным работником, если Вам потребуется дополнительная информация или ресурсы.

Спасибо.